

# Облікова картка дисертації

## I. Загальні відомості

Державний обліковий номер: 0412U004770

Особливі позначки: відкрита

Дата реєстрації: 22-11-2012

Статус: Захищена

Реквізити наказу МОН / наказу закладу:



## II. Відомості про здобувача

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Воловик Лариса Борисівна

2. Volovyk Larisa Borysivna

Кваліфікація:

Ідентифікатор ORCID ID: Не застосовується

Вид дисертації: кандидат наук

Аспірантура/Докторантура: ні

Шифр наукової спеціальності: 10.02.04

Назва наукової спеціальності: Германські мови

Галузь / галузі знань: Не застосовується

Освітньо-наукова програма зі спеціальності: Не застосовується

Дата захисту: 13-11-2012

Спеціальність за освітою: 7.010103

Місце роботи здобувача: Полтавський університет економіки і торгівлі

Код за ЄДРПОУ: 01597997

Місцезнаходження: 36014, Полтавська область, Полтавський район, м. Полтава, вул. Коваля, 3

Форма власності:

Сфера управління: Міністерство освіти і науки України

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

### **III. Відомості про організацію, де відбувся захист**

**Шифр спеціалізованої вченої ради (разової спеціалізованої вченої ради):** К 67.051.05

**Повне найменування юридичної особи:** Херсонський державний університет

**Код за ЄДРПОУ:** 02125609

**Місцезнаходження:** вулиця Університетська, 27, м. Херсон, Херсонська обл., 73003, Україна

**Форма власності:**

**Сфера управління:** Міністерство освіти і науки України

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

### **IV. Відомості про підприємство, установу, організацію, в якій було виконано дисертацію**

**Повне найменування юридичної особи:** Полтавський університет економіки і торгівлі

**Код за ЄДРПОУ:** 01597997

**Місцезнаходження:** 36014, Полтавська область, Полтавський район, м. Полтава, вул. Ковалюк, 3

**Форма власності:**

**Сфера управління:** Міністерство освіти і науки України

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

### **V. Відомості про дисертацію**

**Мова дисертації:**

**Коди тематичних рубрик:** 16.41.21

**Тема дисертації:**

1. Словотвірний потенціал префіксальних дієслівних економічних термінів у сучасній німецькій мові: структурно-семантичний і функціональний аспекти
2. Word - formation potential of the prefixal verbs of the economic terms in modern German: structural, semantic and functional aspects

**Реферат:**

1. Робота присвячена вивченню структурно-семантичного і функціонального аспектів префіксальних дієслів на матеріалі німецької економічної термінології. Визначено закономірності творення похідних основ, виокремлено словотвірні моделі, проаналізовано словотвірні значення похідних віддієслівних основ. Архітектоніка твірних основ префіксальних сильних та слабких дієслів характеризується наявністю в їх словотвірних рядах віддієслівних безафіксно-похідних іменників, утворених шляхом субстантивації основ інфінітива, конверсії основ інфінітива, конверсії основ претериту префіксальних сильних дієслів, суфіксальних іменників, складних іменників. Основи префіксальних дієслів виявили середню словотвірну активність у творенні похідних основ складних іменників (45%), суфіксальних іменників (30%); низьку словотвірну активність у породженні похідних основ безафіксно-похідних іменників шляхом субстантивації основ інфінітива (10%), конверсії основ інфінітива (8%), конверсії основ претериту (7%). Високою

продуктивністю характеризуються словотвірні моделі похідних основ складних іменників, безафіксно-похідних віддієслівних іменників, утворених шляхом субстантивзації основ інфінітива, конверсії основ інфінітива, похідних основ суфіксальних іменників. Продуктивними є словотвірні моделі похідних основ, утворених шляхом конверсії основ претериту. У роботі проаналізовано кодифікацію твірних та похідних основ слів у лексикографічних джерелах, визначено семантику й словотвірні функції префіксальних дієслів у німецькомовній економічній терміносистемі. Архітектоніка твірних та похідних основ визначається за допомогою словотвірного аналізу основ, шляхом їх ступеневого членування за безпосередньо-складовими компонентами. Розглянуто текстотвірні потенції німецьких префіксальних дієслів у тексті економічної газетної статті, проаналізовано функціонування твірних та похідних основ у реалізації основних категорій тексту економічної газетної статті, встановлено вплив контексту на архітектоніку префіксальних дієслів у тексті економічної газетної статті. Ключові слова: твірна основа, похідна основа, словотвірна модель, словотвірне значення, текст економічної газетної статті.

2. The paper studies the stems of German prefixal verbs used as economic terms, examined through determining their structural, semantic and functional organization. The examination of prefixal verbs stems proceeds from basic root words of derivational chains towards their cognate derivatives. Prefixal verbs are formed according to general language norms on the basis of prefixal derivational patterns Modern German. The results obtained show the decrease of borrowed verb-forming prefixes German economic terminology. Prefixal verb stems form noun stems by means of suffixation and conversion, being characterized by a considerable word - formative potential. The paper studies the text-formative potential of prefixed verbs on the basis of German economic terms in the economic texts. Key-words: term, word-formation, stem, word-formative potential, word-formation patter, word-formation meaning.

**Державний реєстраційний номер ДіР:**

**Пріоритетний напрям розвитку науки і техніки:**

**Стратегічний пріоритетний напрям інноваційної діяльності:**

**Підсумки дослідження:**

**Публікації:**

**Наукова (науково-технічна) продукція:**

**Соціально-економічна спрямованість:**

**Охоронні документи на ОПВ:**

**Впровадження результатів дисертації:**

**Зв'язок з науковими темами:**

## **VI. Відомості про наукового керівника/керівників (консультанта)**

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові:**

1. Зернова Валентина Костянтинівна
2. Zernova Valentyna Kostyantynivna

**Кваліфікація:** д.філол.н., 10.02.04

**Ідентифікатор ORCID ID:** Не застосовується

**Додаткова інформація:**

**Повне найменування юридичної особи:**

**Код за ЄДРПОУ:**

**Місцезнаходження:**

**Форма власності:**

**Сфера управління:**

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

## **VII. Відомості про офіційних опонентів та рецензентів**

### **Офіційні опоненти**

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові:**

1. Гамзюк Микола Васильович

2. Гамзюк Микола Васильович

**Кваліфікація:** д.філол.н., 10.02.04

**Ідентифікатор ORCID ID:** Не застосовується

**Додаткова інформація:**

**Повне найменування юридичної особи:**

**Код за ЄДРПОУ:**

**Місцезнаходження:**

**Форма власності:**

**Сфера управління:**

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові:**

1. Костенко Вікторія Геннадіївна

2. Костенко Вікторія Геннадіївна

**Кваліфікація:** к.філол.н., 10.02.04

**Ідентифікатор ORCID ID:** Не застосовується

**Додаткова інформація:**

**Повне найменування юридичної особи:**

**Код за ЄДРПОУ:**

**Місцезнаходження:**

**Форма власності:**

**Сфера управління:**

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

**Рецензенти**

**VIII. Заключні відомості**

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові  
голови ради**

Белехова Лариса Іванівна

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові  
головуючого на засіданні**

Белехова Лариса Іванівна

**Відповідальний за підготовку  
облікових документів**

**Реєстратор**

**Керівник відділу УкрІНТЕІ, що є  
відповідальним за реєстрацію наукової  
діяльності**



Юрченко Т.А.